



Programme d'aide provisoire à la gestion des ressources (PAPGR)

RAPPORT DE FIN D'EXERCICE

An English version of this document is available.

Une fois rempli, veuillez imprimer, signer et numériser votre rapport, puis l'envoyer (accompagné d'une version éditable) à l'adresse IRMA@gov.nt.ca.
Veuillez noter qu'en cas d'absence de détails ou de renseignements importants, le rapport sera renvoyé au bénéficiaire de la subvention pour révision.
Ce rapport comprend 6 sections. Veuillez vous assurer de remplir toutes les sections applicables.

- Section 1 : Renseignements sur le bénéficiaire de la subvention
- Section 2 : Rapport écrit sur la subvention au titre du PAPGR
- Section 3 : Résumé de la participation aux évaluations environnementales et aux processus réglementaires
- Section 4 : Subvention de base au titre du PAPGR – Ventilation des dépenses
- Section 5 : Subvention liée aux pressions sur les ressources au titre du PAPGR – Ventilation des dépenses
- Section 6 : Entente et signature

Les données financières indiquées aux sections 4 et 5 doivent refléter les activités décrites aux sections 2 et 3.

Section 1 : Renseignements sur le bénéficiaire de la subvention

Renseignements sur l'organisation

Nom de l'organisation :	Date (AAAA-MM-JJ) :
Adresse postale :	
Collectivité :	Code postal :

Coordonnées de la personne-ressource

Nom :		
Titre du poste :		
Courriel :	Téléphone :	Télécopieur :

Section 2 : Rapport écrit sur la subvention au titre du PAPGR

1. Expliquez brièvement comment le PAPGR a financé les activités liées aux terres et aux ressources.

2. Avez-vous atteint les objectifs fixés dans votre demande de subvention au titre du PAPGR?

a) Objectifs pleinement réalisés :

b) Objectifs partiellement réalisés :

c) Objectifs non poursuivis :

3. Comment la subvention au titre du PAPGR a-t-elle facilité le renforcement des capacités ou l'engagement? A-t-elle aidé votre organisation à embaucher un coordinateur de ressources (ou un titulaire de poste similaire)?

4. Expliquez brièvement comment le financement du PAPGR a permis à votre organisation de participer à l'évaluation environnementale ou aux processus réglementaires.

5. Y a-t-il eu des écarts entre le montant reçu et les dépenses totales?

6. Indiquez toute information supplémentaire concernant l'utilisation des fonds du PAPGR par votre organisation.

Section 3 : Résumé de la participation aux évaluations environnementales et aux processus réglementaires

Dans le tableau ci-dessous, détaillez les activités ou projets liés aux terres ou aux ressources entrepris dans la région auxquels la subvention au titre du PAPGR vous a permis de participer.

Colonne 1 : Activités ou projets liés aux terres ou aux ressources entrepris dans la région

- Incluez le nom du promoteur ou du projet ou donnez une description du développement principal actuel.

Colonne 2 : Le projet a-t-il fait l'objet d'une évaluation environnementale ou d'un processus réglementaire?

- Le projet a-t-il fait l'objet d'une évaluation environnementale ou d'un processus réglementaire en vertu de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (LGRVM)*?
- Sélectionnez un élément dans la liste déroulante : Évaluation environnementale, réglementaire, engagement, autre.

Colonne 3 : Comment la subvention au titre du PAPGR vous a-t-elle permis de participer à ce processus?

- Comment la subvention au titre du PAPGR a-t-elle permis à votre organisation de participer pleinement au processus?
- Votre organisation a-t-elle participé à une évaluation environnementale ou à un processus réglementaire lié à cette activité?
- Votre organisation a-t-elle examiné des documents pertinents ou soumis des commentaires sur l'activité à l'Office régional des terres et des eaux ou au Conseil de révision?
- La subvention a-t-elle permis de compenser les frais de déplacement, les honoraires des consultants, etc.?

Activité ou projet lié(e) aux terres ou aux ressources dans la région	Évaluation environnementale ou processus réglementaire?	En quoi la subvention au titre du PAPGR vous a-t-elle permis de participer à ce processus?
	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	
	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	

	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	
	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	
	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	
	<input type="checkbox"/> Évaluation environnementale <input type="checkbox"/> Processus réglementaire <input type="checkbox"/> Autre	

**Veuillez insérer des feuilles supplémentaires au besoin.*

Section 4 : Subvention de base au titre du PAPGR – Ventilation des dépenses

Utilisez cet espace pour résumer les dépenses en vertu de la subvention de base au titre du PAPGR. Ajoutez des lignes supplémentaires si nécessaire.

Nom de l'organisation :

Montant de la subvention de base :

CATÉGORIE	TOTAL DES DÉPENSES
Renforcement des capacités	
Déplacements (transport [aérien, terrestre...], hébergement, indemnités journalières)	
Formation	
Ateliers	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
Salaire	
Honoraires	
Salaires	
AE, RPC, CAT	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
Évaluation environnementale et processus réglementaire	
Déplacements (transport [aérien, terrestre...], hébergement, indemnités journalières)	
Avocats	
Consultants	
Réunions	
Programmes de surveillance	
Conseils et groupes de travail	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	

CATÉGORIE	TOTAL DES DÉPENSES
Frais d'administration et de bureau (ne doivent pas dépasser 15 % du financement de base)	
Rapports écrits et financiers	
Services publics (chauffage, eau, électricité, téléphone et internet)	
Loyer	
Entretien	
Expédition	
Fournitures	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
Autres	
Déplacements (transport, kilométrage, hébergement, indemnités journalières)	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
TOTAL DES DÉPENSES	

Section 5 : Demande de subvention liée aux pressions sur les ressources au titre du PAPGR – Ventilation des dépenses

Utilisez cet espace pour résumer les dépenses en vertu de la subvention supplémentaire pour manque de ressources au titre du PAPGR. Joignez des feuilles supplémentaires si nécessaire.

Nom de l'organisation :

Montant de la subvention supplémentaire liée aux pressions sur les ressources :

CATÉGORIE	TOTAL DES DÉPENSES
Renforcement des capacités	
Déplacements (transport [aérien, terrestre...], hébergement, indemnités journalières)	
Formation	
Ateliers	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
Salaire	
Honoraires	
Salaires	
AE, RPC, CAT	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	

Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Autres (décrivez) :	
Sous-total	
TOTAL DES DÉPENSES	

Section 6 : Entente et signature

En présentant cette demande, j'affirme que les faits qui y sont énoncés sont véridiques et complets. Je consens à ce que le Programme d'aide provisoire à la gestion des ressources ait accès à mes renseignements personnels ou aux renseignements personnels de la personne précitée, tant que cela est conforme aux fins auxquelles j'ai fourni ces renseignements personnels, conformément à l'alinéa 48b) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

Nom (caractères d'imprimerie)

Titre

X

Signature

Date (AAAA-MM-JJ)

Tous les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis conformément au sous-alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et utilisés strictement aux fins du traitement et de l'évaluation de votre demande. Pour toute question concernant les renseignements recueillis ou divulgués dans le présent formulaire, communiquez avec l'analyste en réglementation environnementale par téléphone au 867-767-9237, poste 53099, par courriel à l'adresse IRMA@gov.nt.ca, ou par courrier au C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9.